

# Aslama Family - فوائد الصرف [204, 63]

Common in Qur'an *	Benefit 4	نَسَلٌ	Removal
	Benefit 5	صَبْرٌ	Transformation
	Benefit 6	مُبَالَغَةٌ	Mubalagha
	Benefit 7	عَطَاءٌ	giving
	Benefit 8	بُلُوغٌ	to reach
	Benefit 9	لِبَاقَةٌ	to qualify / deserve something
In Qur'an *	Benefit 10	مُطَاوَعَةٌ	Refractive.

## BENEFIT 4

## نَسَلٌ - Removal.

eg. 1

(عَا) شَكَ يَشْكُو شَكْوَةً شَاءَ  
complained to complain he complains he complained

(أَشَاءَ) أَشَى يُشَكِّي إِشْكَاءً مُشَاءً  
[it takes the quality & removes it] [He removed / alienated / complaint] to alienate someone / complaint / to address someone's complaint / to remove someone's complaint

more words in Eng addressed I, in it, so he doesn't have a complaint anymore

less words in Arabic أَشْكَيْتُهُ -

eg. 2

he cured / he healed - شَفَى

I made it so that he doesn't need a cure. أَشْفَيْتُهُ  
(I made him better / I got rid of his sickness)

\* It removes the meaning of the first.

eg 3

a dust pebble / a splinter

قَزَى

I removed the splinter for him

أَقْرَبْتُ

eg 4  
\*Imp

	Ism fa'il			
→ unjust person	فَاسِقٌ		to do injustice	فَسَبَ (فَتَحَ)
(opposite to each other)			[He did injustice]	
	Ism fa'il			
→ just person	مُقْسِطٌ		to remove injustice	أَقْرَبَ
			[He removed injustice]	

Example from Qur'an : Surah Al-Jinn:14

[72:14]

	Khabar 2		Khabar 1		Jumlah Ismiah
وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ	وَمِنَّا	وَمِنَّا	وَمِنَّا	وَمِنَّا	وَمِنَّا
• Jaar	• Jaar	• Jaar	• Jaar	• Jaar	• Jaar
Majroor	Majroor	Majroor	Majroor	Majroor	Majroor
• 'unjust'	• MBK mukaddam	• mubtada	• MBK	Victim	'and'
• Mubtada	'among us'	mukaddam among us'		• mubtada	

"And among us are muslims and among us are the unjust."

Jinns are saying we have pretty bad Jinns among us & others that are not so bad.

الْمُقْسِطِينَ	يُحِبُّ	إِنَّ اللَّهَ
• those who remove injustice	he loves	• mubtada
		• truly Allah

Allah is mentioned twice

"Truly Allah loves those who remove injustice."



# Transformation - صَيْرُورَةٌ - 5 BENEFITS

eg 1 milk in earlier times - لَبَنٌ  
now curd

The camel started giving milk - أَلْبَنَتِ الْبَاقَةَ  
female camel

(They took the 3 letter word milk & put it in Aslama family → giving milk)

eg 2 a camel that has fleas - حَرْبٍ

he became a flea infected camel owner - أَجْرَبَ

eg 3 fall / autumn - غَرِيفٌ

The goat became pregnant in the fall. - أَغْرِفَتِ الشَّاةُ

(They combined the meaning & summarised it)

eg 4 bankrupt - فَقَرٌ

city became empty - أَفْقَرَ الْبَلَدُ

eg 5 fruit - ثَمَرٌ

The tree bore fruit /  
The tree became fruitful  
(fruit is turned into verb) - أَثْمَرَتِ الشَّجَرَةُ

eg. 6

شراك shoe lace

I made my sandle into a shoe laced sandle. أَشْرَكْتُ السَّحْلَ

eg. 7.

لَحْمٌ - flesh/meat

Sisaaaj got meaty - أَلَحَمَ سِرَاجٌ

eg. 8

طِفْلٌ - baby

She is about to have a baby - أَطْفَلَتْ - [she babied]



## BENEFIT - المبالغة والتكثير - Mubalagha.

للمبالغة - Hyperbolize (Extreme way of describing something)

والتكثير - Similarity to hyperbole but to express multitudes (deals with quantity)

How much you ate?

I ate a lot.

(to make it more & more)

eg 1.

سَفَرٌ - to be bright

[It was bright]

(extreme version of brightness)

أَسْفَرٌ - fully bright

[It became fully bright]

eg 2

ثَمَرٌ - dates

أَثْمَرُ النَّخْلِ - The palm trees became full of many dates

palm trees

eg 3

شَغُلٌ - to be busy

[He was busy]

أَشْغَلْتُهُ - I made him extremely busy

[It goes from 3 letters (small family) to Aslama family & becomes extreme/or many]

## BENEFIT - 7

عطا - giving.

eg 1 I roasted it شَوَيْتُهُ to roast - شوى

I gave him something roasted. أَشَوَيْتُهُ

[It's about giving]

- Maj'ool bihi is not the chicken.
- Maj'ool bihi is the person who will eat the chicken.

## BENEFIT - 8

بَلَغَ - to reach.

- You can reach a time or a place.
- So if we put Iraq عِرَاق in Aslama family it will be أَغْرَقَ

أَغْرَقَ - he reached Iraq

eg 1 حِجَازُ - land of revelation

أَحْجَزَ - to reach a place

[He reached Hijaz]

eg 2 صَبَحَ - morning

أَصْبَحَ زَيْدٌ - Zaid reached the morning

Zaid survived till morning

Zaid came in the morning

eg 3 عَشْرَ - (10) ten

Money reached the count of ten. - أَعَشَرَتِ الدَّرَاهِمُ

(Dhizham) - outside does - عَشْرَ



BENEFIT - 9

إِيَاقَةٌ (to qualify / deserve something)

eg. 1

He blamed - يَلُؤْمُ He blamed.

He became worthy of blame. أَلَامَ يَلِيْمٌ

(OR)

أَلَامَ يَلِيْمٌ

\* imp  
for  
Quran

BENEFIT - 10

مُطَاوَعَةٌ

- Reflexive.

- Certain family which have mirror relationship with each other.

- Relation between عَلِمَ & أَشْلَمَ

eg. 1

أَبَشَّرَ (أَشْلَمَ) to give good news. [He gave good news]

He congratulated me - فَأَبَشَّرْتُ so I felt congratulated

• feeling  
congratulating  
yourself.

• congratulate  
somebody  
else

[أَشْلَمَ]

Laazim.  
(NO MFB)

opposites

[عَلِمَ]  
Muta'addi.

eg 2. أَفْطَرَ (أَشْلَمَ)

to give food/meal - فَطَرَ [He gave food/meal]

فَظَرْتُ فَأَفْطَرْتُ

- So I had my meal / I enjoyed my meal / meal / food

- He gave me food

(Opposite relation to each other)

• This family  
happening to yourself  
• Laazim

• doing to someone  
• Muta'addi

Quran example:-

أُبَشِّرُوا

بُشِّرْهُمْ

• Ame

• Ame

• 'Congratulations Congratulate them!  
to you!'

(feel congratulated)

[عَلَّمَ]

[أَشْلَمَ]



## SPECIALITIES OF EACH FAMILY

### BAAB ASLAMA

#### 4. REMOVAL سلب

دَا	يَذُو	دَعَوَةٌ	دَاعٍ
شَا	يَشْكُو	شَكْوَةٌ	شَايٍ

شَا، يَشْكُو → to complain

أَشْكِي، يَشْكِي → to alleviate/address  
remove someone's complaint

أَشْكِي يَشْكِي إِشَاءَ مُشْكٍ

أَشْكَيْتُ → I made it so he doesn't have a complaint anymore.

شَفَى → He cured / he healed

أَشْفَيْتُهُ → I made it so that he doesn't need a cure.

\* It removes the meaning of first \*

قَدَّى → a dust pebble, a splinter that gets lodged inside body & it hurts.

أَقْدَيْتُ → I removed the splinter for him. (came from ism قَدَّى)

أَفْسَدَ → to remove injustice  
فَسَدَ، يَفْسُدُ (ف) → To do injustice

**4- سلب Seize**

b- عَظَّمَ فعل مجرد سے [عَظَّمَ] فعل مزید۔  
أَعْظَمْتُهُ "میں نے اسے، صاحب عظمت پایا۔"  
c- أَكْبَرْتُهُ "میں نے اس کی، بڑائی بیان کی۔"

کسی شے سے مانعہ کو دور کرنا یعنی اصل معنی کو رفع کرنے کا نام سلب ہے۔  
در اصل سلب کے عمل میں، فاعل مفعول سے، فعل کی اصل صفت کو سلب کر لیتا ہے، یا زائل کر دیتا ہے۔ جیسے

a- شکی سے [أَشْكِي] شکی "میں نے اس کی شکایت دور کر دی۔"  
b- أَشْفَى العَرِيضُ "مریض اچھا ہو گیا۔ (یعنی شفاء کی ضرورت نہیں رہی)"  
c- أَقْدَيْتُ عَيْنَ زَيْدٍ "میں نے، زید کی آنکھ سے، شے کو دور کر دیا۔"  
d- أَفْسَدَ عَلِيٌّ "علی نے، اپنے نفس سے ظلم (فسوط) کو دور کر لیا۔"

**5- صَبْرُورَت**

صبروریت کے تین مفہوم ہیں۔  
1- کسی شے کا صاحب مانعہ ہونا۔ جیسے:  
[أَلْبَسْتُ] النَّاقَةُ "اوٹنی دوہ والی ہو گئی۔"

# إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ

عَادِلٌ → fair, just

مُقْسِطٌ → someone who makes sure that injustice doesn't happen

This comparison is not only for past tense but present tense, masdar, Ism faail etc.

قَسَطَ	يُقْسِطُ	قُسُوطًا	قَاسِطًا (unjust)
أَقْسَطَ	يُقْسِطُ	إِقْسَاطًا	مُقْسِطًا

(just person; who gets rid of injustice)

## التَّغْيِيرُ / مَيِّزُورَةٌ 5, TRANSFORMATION

لَبَنٌ (old Arabic) → Milk

أَلْبَنَتِ النَّاقَةُ → the camel started giving milk

جَرَبٌ → a camel that has fleas

أَجْرَبَ → He became a flea-infested camel - Owner.

فَرِيفٌ → fall / autumn

أَفْرَتِ الشَّاةُ → the female goat became pregnant in fall.

فَقْرٌ → bankruptcy

أَفْقَرَ الْبَلَدُ → the city became empty

ثَمَرٌ → fruit

أَثْمَرَتِ الشَّجَرَةُ → The tree bore fruit

(لَبَنٌ" ماخذ ہے ، اَلْبَنَ سے ناقة صاحب ماخذ ہو گئی۔)

2- کسی ایسی چیز کا مالک ہونا ، جس میں ماخذ کی صفت پائی جاتی ہو۔ جیسے :

أَجْرَبَ الرَّجُلُ "اُمی خارش لونیوں کا مالک ہو گیا۔"

(جَرَبٌ" ماخذ ہے اور لونت میں جَرَب کی صفت پائی جاتی ہے۔)

3- ماخذ میں کسی چیز کو حاصل کرنا۔ جیسے :

أَخْرَفَتِ الشَّاةُ "بزری خریف کے موسم میں ، بچے والی ہو گئی۔"

فَاعِل کا صاحب ماخذ ہو جانا بھی صَيَّرُوت کلمات ہے۔ جیسے :

a- فَقَرٌ سے أَفْقَرٌ ..... أَفْقَرَ الْبَلَدُ "شر خالی ہو گیا۔"

b- ثَمَرٌ سے أَثْمَرٌ ..... أَثْمَرَ الشَّجَرُ "درخت پھلدار ہو گئے۔"

c- اَلْبَنُ الْجَامُوسُ "بھینس دودھ والی ہو گئی۔"

### 6- تَصْيِيرٌ

صاحب ماخذ بنا دینے کو تَصْيِيرٌ کہتے ہیں۔

جیسے (عربی میں شِرَاك جوتے کے تھے کوکتے ہیں۔) اس سے أَشْرَكَ بنایا۔

a- أَشْرَكَتِ النَّعْلُ "میں نے تے والی جوتی بنائی۔"

b- أَلْحَمَ سَمِيرٌ "سمیر ، گوشت والا ہو گیا۔"

c- أَطْلَقَتِ مَرْيَمُ "میری ، بچے والی ہو گئی۔"



سِرَاثُ → shoe lace

أَشْرَكْتُ النَّعْلَ → I made my sandal into a shoe-laced sandal

لَحْمٌ → flesh/meat

أَتَمَّ سِرَاجٌ → siraj got meaty/fleshy

طِفْلٌ → baby

أُظْفَلْتُ → she about to have a baby

## تَكْثِيرُ / T. ALMUBALGAHA

"To hyperbolise & to express multitudes"  
I ate a lot!! (Quantity)

سَفَرٌ → to be bright

أَسْفَرَ الصُّبْحُ → the morning became fully bright

تَمَرٌ → dates

أَثْمَرَ النَّخْلُ → the palm trees became full of many dates

شَغَلَ → to be busy

أَشْغَلْتُ → I made him extremely busy

## 8. TO PRESENT SOMETHING

### التَّعْرِيفُ

أَبَيْتُ الْفَرَسَ → I presented the horse for sale. بَاعَ يَبِيعُ → to sell

أَزْهَنْتُ الدَّارَ → I presented the home as colateral رَهْنٌ → colateral

### 7- مُبَالَغَةٌ يَافِةٌ

کسی چیز کی کیفیت ، یا مقدار کی باندی کا اظہار ، مبالغہ کہا جاتا ہے۔  
مبالغہ میں مصدری معنی کی باندی پائی جاتی ہے۔ یہاں ماخذ کو کثرت مقدار یا شدت کیفیت کے ساتھ بیان کیا جاتا ہے۔ جیسے :

- a- سَفَرٌ سے [سَفَرٌ] ..... أَصْفَرَ الصُّبْحُ "صبح خوب روشن ہو گئی۔"  
b- أَثْمَرَ النَّخْلُ "کھجور کے درخت پر بہت زیادہ کھجوریں لگ گئیں۔"  
c- أَشْغَلْتُ "میں نے اسے بہت مصروف کر دیا۔"

### 8- تَعْرِيفٌ

فاعل کی طرف سے مفعول کو ، ماخذ کے محل اور موقع پر لے جانے کا نام تعریف ہے۔ تعریف میں فاعل ، مفعول کو فعل کے اصل معنی کے لیے پیش کرتا ہے۔ جیسے :

- a- بَاعَ سے [بَاعَ] ..... أَبَيْتُ الْفَرَسَ "میں گھوڑے کو بیچنے کے لیے لے گیا۔"  
b- أَزْهَنْتُ الدَّارَ "میں نے گھر کو ، رہن کے لیے پیش کر دیا۔"  
c- أَبَيْتُ الْوَلَدَ "میں نے بچے کو ، بیع کے لیے پیش کر دیا۔"

### 9- إِعْطَاءُ مَا خِذَ

یہ کسی لفظ کو ، ماخذ کا رتبہ عطا کرنے کا نام ہے۔ ماخذ سے مراد وہ لفظ ہے ، جو مصدر نہ ہو۔ جیسے :

- a- ضَوًى سے [أَشْوًى] (شِوَاءُ = بھنا ہوا گوشت ہے۔) "میں نے اس کو ، بھنا گوشت دیا۔"  
أَشْوَيْتُهُ

شَوَى → to roast      شَوَيْتُ → I roasted it  
أَشَوَيْتُ → I gave him something roasted.

## 10. TO REACH تِلْوُوحْ

عراق → Iraq

أَغْرَقَ → He reached Iraq

→ He reached Hijaz

صبح → morning      مساء → evening

أَصْبَحَ زَيْدٌ → Zaid reached the morning

- survived the morning
- came in the morning

أَمْسَى زَيْدٌ → Zaid reached evening

- survived till evening
- came in the evening

عَشْرَةٌ → ten

أَعَشَرَتِ الدَّرَاهِمُ → the money reached count of ten.

## II. TO QUALIFY / DESERVE SOMETHING لِيَأْتِ

لَا قَ يَلِيْقُ بِبَاقَةٍ لَا قَ

أَلَامَ يُلِيمُ + أَلَامٌ يُلِيمُ → He became blame-worthy. (deservingly)

-b قضیب کی جمع قُضَبَانَا ہے جس کے معنی شاخ کے ہیں۔

اَقْطَعْتُهُ قُضِبْنَا ” میں نے اسے ، شاخیں تراشنے کی اجازت دی۔“

10- بُلُوغ

ماخذ میں آنے اور پہنچنے کا نام بلوغ ہے۔ بلوغ مکانی بھی ہو سکتا ہے اور زمانی بھی۔ بعض اوقات بلوغ، عددی ہوتا ہے۔ جیسے:

بلوغ مکانی: اَعْرَقَ ”وہ عراق میں پہنچا۔“

”وہ حجاز میں پہنچا۔“

أَحْجَزَ

”زید صبح کے وقت آیا۔“

بلوغِ زمانی : اَصْبَحَ زَيْدٌ

بلوغِ عددی : اَعَشْرَتِ الدَّرَاهِمِ ”دس کی نقتی تک پہنچ گئے۔“

## 11- لیاقت

کسی چیز کے مدلول کا ، ماخذ کے لائق ہونے کا نام لیاقت ہے۔ جیسے :

لَوْمْ سے اَلَام

الْأَمَ الْفَرْعُ. "سردار، لائق ملامت ہوا۔"

Reflexive مُطَاوَعَتْ 12-

مطاوعت اس امر پر دلالت کرتی ہے کہ مفعول نے، فاعل کا اثر قبول کر لیا۔ جیسے :

-a بَشْر کے بعد اُبْشِرْ

بَشْرَتُهُ: فَأَبَشَرَ "میں نے اس کو خوش خبری دی، تو وہ خوش ہو گیا۔"

فَأَبَشْرُ

-b فَطَرْتُهُ فَاَفْطَرَ ”میں نے اس کو افطار کرایا ، تو اس نے افطار کر لیا۔“

**-b**



## 12. REFLEXIVE مُطَاوَعَتْ

(important in Quran) (Balaghah)

- Certain families have a mirror relationship with each other.  
like Aslama (IV) & Allama .

Intransitive

Transitive

(I felt congratulated) أَتَبَشَّرَ ← (He congratulated —)

(I had dinner meal) أَفْطَرَ ← (He gave meal —)

(Feel congratulated!!) أَتَبَشَّرُوا ← (Congratulate them!)

فَظَّرَنِي فَأَفْطَرْتُ

He gave me a dinner meal  
so I had a dinner meal

بَشَّرَنِي فَأَتَبَشَّرْتُ

He congratulated me  
so I felt congratulated